

BEDIENUNGSANLEITUNG / NOTICE D'UTILISATION

Toyotomi RS-3022

Mobiler Petroleum-Heizofen / Poêle à pétrole mobile

Dieses Dokument ist eine technisch angepasste Bedienungsanleitung, erstellt auf Basis vergleichbarer Toyotomi / Zibro Modelle (RS■30 Serie).

DEUTSCH – BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Gerätebeschreibung

Der Toyotomi RS■3022 ist ein mobiler Petroleum■Heizofen mit Dochttechnik für den privaten Gebrauch in gut belüfteten Räumen.

2. Technische Daten

- Brennstoff: Petroleum / Kerosin
- Tankvolumen: ca. 4 Liter
- Heizleistung: ca. 3.000 W
- Betriebsdauer: bis ca. 17,5 h
- Zündung: Piezo-Zündung
- Sicherheitsabschaltung bei Kippen

3. Sicherheitshinweise

- Nur in gut belüfteten Räumen verwenden.
- Nicht in Schlafzimmern oder geschlossenen Räumen betreiben.
- Von Kindern fernhalten.
- Gerät niemals während des Betriebs nachfüllen.
- Nur zugelassenen Brennstoff verwenden.

4. Inbetriebnahme

Tank im kalten Zustand befüllen. Gerät auf eine stabile, ebene Fläche stellen. Docht gemäß Herstellerangabe einstellen. Zündung über Piezo betätigen.

5. Betrieb

Während des Betriebs regelmäßig lüften. Keine Gegenstände auf oder nahe dem Heizofen platzieren.

6. Wartung & Pflege

Docht regelmäßig kontrollieren. Gerät vor der Reinigung vollständig abkühlen lassen. Außenflächen mit trockenem Tuch reinigen.

7. Störungen & Fehlerbehebung

- Gerät zündet nicht → Tankfüllstand prüfen
- Unruhige Flamme → Docht reinigen oder justieren
- Geruchsentwicklung → Raum lüften, Brennstoff prüfen

FRANÇAIS – NOTICE D'UTILISATION

1. Description de l'appareil

Le Toyotomi RS■3022 est un poêle à pétrole mobile à mèche destiné à un usage domestique dans des locaux bien ventilés.

2. Caractéristiques techniques

- Combustible : pétrole / kérosène
- Capacité du réservoir : env. 4 litres
- Puissance thermique : env. 3 000 W
- Autonomie : jusqu'à env. 17,5 h
- Allumage : piézoélectrique
- Sécurité anti■basculement

3. Consignes de sécurité

- Utiliser uniquement dans des locaux bien ventilés.
- Ne pas utiliser dans les chambres.
- Tenir hors de portée des enfants.
- Ne jamais remplir le réservoir lorsque l'appareil est en fonctionnement.
- Utiliser uniquement un combustible approprié.

4. Mise en service

Remplir le réservoir lorsque l'appareil est froid. Placer le poêle sur une surface stable et plane. Allumer à l'aide du système piézoélectrique.

5. Utilisation

Aérer régulièrement la pièce pendant le fonctionnement. Ne pas placer d'objets sur ou à proximité du poêle.

6. Entretien & maintenance

Contrôler régulièrement la mèche. Laisser refroidir l'appareil avant toute opération de nettoyage.

7. Dépannage

- L'appareil ne s'allume pas → vérifier le niveau de combustible
- Flamme instable → nettoyer ou régler la mèche
- Odeur inhabituelle → ventiler la pièce